

ประกาศกรมเจ้าท่า

ที่ ๑๕/๒๕๖๐

เรื่อง แบบบันทึกข้อตกลงฝ่ายเดียวเพื่อยอมรับและผูกพันในการปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไข
การตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสาร
ตามกฎข้อบังคับสำหรับการตรวจเรือ (ฉบับที่ ๔๕) พ.ศ. ๒๕๕๘

ตามที่มีประกาศกรมเจ้าท่า ที่ ๔๗/๒๕๕๙ ลงวันที่ ๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๙ เรื่อง แบบบันทึก
ข้อตกลงฝ่ายเดียวเพื่อยอมรับและผูกพันในการปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการตรวจเรือและออกใบสำคัญ
รับรองตามอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสาร ตามกฎข้อบังคับสำหรับการตรวจเรือ (ฉบับที่ ๔๕)
พ.ศ. ๒๕๕๘ ไปแล้ว นั้น เพื่อให้แบบบันทึกข้อตกลงฝ่ายเดียวฯ มีความเหมาะสม ชัดเจน และ
สอดคล้องกับสถานการณ์ในปัจจุบันยิ่งขึ้น อธิบดีกรมเจ้าท่าจึงให้ยกเลิกประกาศกรมเจ้าท่า ที่ ๔๗/๒๕๕๙
ลงวันที่ ๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๙

อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๘ ของกฎข้อบังคับสำหรับการตรวจเรือ (ฉบับที่ ๔๕) พ.ศ. ๒๕๕๘
ที่กำหนดว่า “บันทึกข้อตกลงฝ่ายเดียวให้เป็นไปตามแบบที่อธิบดีกรมเจ้าท่าประกาศกำหนด” อธิบดีกรมเจ้าท่า
จึงออกประกาศกำหนดแบบบันทึกข้อตกลงฝ่ายเดียวเพื่อยอมรับและผูกพันในการปฏิบัติตามข้อกำหนด
และเงื่อนไขการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสาร ตามกฎข้อบังคับ
สำหรับการตรวจเรือ (ฉบับที่ ๔๕) พ.ศ. ๒๕๕๘ ให้เป็นไปตามแบบแนบท้ายประกาศฉบับนี้

จึงประกาศให้ทราบโดยทั่วกัน

ประกาศ ณ วันที่ ๓๐ มกราคม พ.ศ. ๒๕๖๐

ศรศักดิ์ แสนสมบัติ

อธิบดีกรมเจ้าท่า

บันทึกข้อตกลงฝ่ายเดียวเพื่อยอมรับและผูกพัน
ในการปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการตรวจเรือ
และออกใบสำคัญรับรองตามอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสาร

Unilateral Memorandum for Recognized Organization

To comply with the requirements and conditions on
conducting ship survey and issuance of survey certificates in
accordance with International Conventions and Protocols

บันทึกข้อตกลงฝ่ายเดียวเพื่อยอมรับและผูกผันในการปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการตรวจเรือ และออกใบสำคัญรับรองตามอนุสัญญาระหว่างประเทศและพิธีสาร

สำหรับการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองตามข้อกำหนดของอนุสัญญาระหว่างประเทศที่ตั้งบัญญัติไว้ในพระราชบัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทยและกฎข้อบังคับสำหรับการตรวจเรือ

บันทึกข้อกำหนดนี้ทำขึ้นโดยซึ่งต่อไปในข้อกำหนดนี้จะเรียกว่า “...RO...” เพื่อให้เป็นไปตามความในกฎข้อบังคับสำหรับการตรวจเรือ (ฉบับที่ ๔๕) พ.ศ.๒๕๕๘ กรมเจ้าท่า กระทรวงคมนาคม ประเทศไทย และเป็นไปตามประมวลสำหรับการมอบหมายให้องค์กรต่าง ๆ ดำเนินการในนามของกรมเจ้าท่า ตามข้อมติขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศ (IMO) ที่ MSC.349 (92) and MEPC.237(65) ซึ่งต่อไปหลังจากนี้อ้างอิงว่า “ประมวลเกี่ยวกับองค์กรที่ได้รับการยอมรับ; RO Code” และเอกสารแนบท้ายมติดังกล่าวในเรื่องสมรรถนะในการตรวจเรือตามกฎหมายและการออกใบสำคัญรับรองที่เกี่ยวข้อง และการให้ความร่วมมือในด้านมาตรฐานความปลอดภัยและการรักษาสิ่งแวดล้อมทางทะเล

1. วัตถุประสงค์

1.1 วัตถุประสงค์ของบันทึกข้อกำหนดฉบับนี้เพื่อกำหนดขอบเขตการดำเนินการ ข้อกำหนดและเงื่อนไขของการมอบหมายให้ทำหน้าที่ในการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมาย ข้อบังคับต่างๆ และกำหนดเรื่องการให้ความร่วมมือซึ่งกันและกันในด้านมาตรฐานความปลอดภัยและการรักษาสิ่งแวดล้อมทางทะเล

2. เงื่อนไขทั่วไป

2.1 การออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมาย ประกอบด้วยการประเมินสภาพเรือที่จดทะเบียนเป็นเรือไทย เพื่อที่จะพิจารณาว่าเรื่อนั้นเป็นไปตามข้อกำหนดและหลักเกณฑ์ที่ใช้บังคับตามอนุสัญญาระหว่างประเทศ และกฎข้อบังคับของประเทศไทย (ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงฝ่ายเดี่ยวนี้นี้จะเรียกว่า “ตราสารที่ใช้บังคับ”) ดังรายละเอียดปรากฏในภาคผนวก 1

2.2 ในส่วนที่เกี่ยวกับการดำเนินการเพื่อการออกใบสำคัญรับรองตามข้อกำหนดฉบับนี้ เมื่อได้รับการร้องขอ...RO...ตกลงจะให้ความร่วมมือกับเจ้าหน้าที่ควบคุมเรือในเมืองท่าในการอำนวยความสะดวกเพื่อแก้ไขข้อบกพร่องที่ตรวจพบที่ปรากฏอยู่ในรายงาน ในนามของกรมเจ้าท่า และจะรายงานเรื่องนี้ต่อกรมเจ้าท่า

TRANSLATION

Unilateral Memorandum for Recognized Organization

To comply with the requirements and conditions on conducting ship survey and issuance of survey certificates in accordance with International Conventions and Protocols

For conducting ship survey and issuance of survey certificate in compliance with international conventions as provided in the Navigation in Thai Waters Act and the Regulations on Ship Survey

This Memorandum, made by, hereinafter referred to as “**..RO..**” in compliance with the Regulation on Ship Survey (No.45) B.E.2558 of the Marine Department, Ministry of Transport, Thailand and with the Code for Recognized Organizations pursuant to the Resolution of the International Maritime Organization No. MSC.349 (92) and MEPC.237 (65) hereinafter referred to as “RO Code” and the Annex thereto with respect to the performance of marine statutory surveys and issuance of relevant certificates and cooperation in the aspects of safety standard and marine environmental protection.

1. Purpose

1.1 The purpose of this Memorandum is to define the scope of service performance, terms, and conditions of delegation of authority to issue statutory certification, various regulations, and to define the mutual cooperation in the aspects of safety standard and marine environmental protection.

2. General Conditions

2.1 Statutory certification services comprise the assessment of vessels registered as Thai vessels in order to determine the compliance of such vessels with the applicable terms and criteria of international conventions and the regulations of Thailand, (hereinafter referred to as “applicable instruments”), details as appeared in Appendix 1.

2.2 In so far as the certification services covered by this Memorandum are concerned, **RO** agrees to co-operate with Port State Control officers in facilitating the rectification of reported deficiencies on behalf of the Marine Department when so requested and shall report to the Marine Department.

-
- 2.3 การดำเนินการเพื่อออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายของ...RO..จะเป็นที่ยอมรับเช่นเดียวกับการดำเนินการเพื่อออกใบสำคัญรับรองของกรมเจ้าท่า โดยมีเงื่อนไขว่า...RO..จะต้องถือปฏิบัติให้สอดคล้องกับ “RO Code”
 - 2.4 การมอบหมายให้ดำเนินการที่อยู่นอกขอบเขตที่ระบุไว้ในภาคผนวก 1 ของข้อกำหนดฉบับนี้ ให้เป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดขึ้นร่วมกันเป็นรายกรณี
 - 2.5 ...RO.. จะต้องหลีกเลี่ยงการทำกิจกรรมที่อาจส่งผลทำให้เกิดผลประโยชน์ที่ขัดกัน
 - 2.6 ...RO.. จะต้องกระทำหน้าที่ในการตรวจเรือและออกใบสำคัญรับรองที่เป็นการดำเนินการตามกฎหมาย โดยใช้เจ้าหน้าที่ตรวจเรือและผู้ตรวจสอบที่ทำงานให้...RO.. โดยเฉพาะ โดยต้องเป็นลูกจ้างของ...RO..เท่านั้น มีคุณสมบัติถูกต้อง ได้รับการอบรม และได้รับการมอบหมายให้ดำเนินการกิจและกิจกรรมทั้งหมดที่เป็นความรับผิดชอบของผู้ว่าจ้าง ตามระดับความรับผิดชอบของงานของลูกจ้างนั้น ในขณะที่...RO.. มีหน้าที่รับผิดชอบในการออกใบสำคัญรับรองในนามของกรมเจ้าท่า...RO.. อาจทำสัญญารับเหมาช่วงการตรวจวิทย์กับเจ้าหน้าที่ตรวจเรืออิสระได้โดยให้เป็นไปตามบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของ RO Code ในทุกๆ กรณี บริษัทผู้ให้บริการตรวจสอบ ซึ่งตั้งอยู่ในประเทศไทยจะต้องเป็นผู้ได้รับอนุมัติจากกรมเจ้าท่าด้วย
3. การตีความ การเทียบเคียง และการยกเว้น
- 3.1 กรมเจ้าท่าทรงไว้ซึ่งสิทธิในการตีความต่าง ๆ ในตราสารที่ใช้บังคับ และการพิจารณากำหนดสิ่งเทียบเคียงกันได้ หรือสิ่งที่ทดแทนกันได้กับข้อกำหนดในตราสารที่ใช้บังคับ โดย...RO.. จะให้ความร่วมมือเพื่อการดังกล่าว
 - 3.2 กรมเจ้าท่าทรงไว้ซึ่งสิทธิในการยกเว้นข้อกำหนดต่าง ๆ ในตราสารที่ใช้บังคับ
 - 3.3 กรณีที่ไม่อาจจัดหาสิ่งทดแทนที่เป็นไปตามข้อกำหนดของตราสารที่ใช้บังคับได้ เจ้าหน้าที่ตรวจเรือของ...RO.. อาจยอมรับภายใต้การปรึกษากับกรมเจ้าท่าได้โดยอาจกำหนดมาตรการให้ใช้อุปกรณ์เสริมอื่นเท่าที่จะพอหาได้เป็นการชั่วคราว เพื่อให้สามารถออกเรือไปยังเมืองท่าที่สามารถทำการซ่อมแซมถาวร หรือทำการแก้ไขข้อบกพร่องชั่วคราวต่าง ๆ หรือทำการเปลี่ยนอุปกรณ์ที่เหมาะสมได้

- 2.3 Services rendered by **RO** in order to issue statutory certificates shall be accepted as services rendered by the Marine Department in order to issue statutory certificates provided that **RO** shall maintain compliance with the provisions of RO Code
- 2.4 Authorization for services outside the scope of Appendix 1 to this Memorandum shall be dealt with as mutually agreed on a case-by-case basis.
- 2.5 **RO** shall endeavor to avoid undertaking activities which may result in a conflict of interest.
- 2.6 **RO** should perform survey and certification functions of a statutory nature by the use of only exclusive surveyors and auditors, being persons solely employed by **RO**, duly qualified, trained and authorized to execute all duties and activities incumbent upon their employer, within their level of work responsibility. While still remaining responsible for the certification on behalf of the flag State, **RO** may subcontract radio surveys to non-exclusive surveyors in accordance with the relevant provisions of RO Code. In any case, the service providing firms in Thailand shall be approved by the Marine Department.

3. Interpretation, Equivalents and Exemptions

- 3.1 It is the prerogative of the Marine Department to interpret applicable instruments as well as to determine the equivalents or the acceptance of substitutes to the requirements of the applicable instruments. **RO** shall give co-operation to the said actions.
- 3.2 Exemptions from the requirements of the applicable instruments are the prerogative of the Marine Department.
- 3.3 In case the substitutes that meet the requirements of the applicable instrument cannot be provided, **RO** surveyor may temporarily accept subject to consultation with the Marine Department, such measures of supplementary equipment as may be available to permit the vessel to proceed to a suitable port where permanent repairs or rectifications can be effected or replacement equipment fitted.

4. ข้อมูลข่าวสารและการติดต่อประสานงาน

- 4.1 ...RO...จะรายงานข้อมูลข่าวสารต่อกรมเจ้าท่าเป็นระยะตามที่ได้ตกลงกันระหว่าง...RO...กับกรมเจ้าท่า ทั้งนี้เป็นไปตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก 2 ท้ายบันทึกข้อกำหนดนี้
- 4.2 ...RO...ต้องยินยอมให้กรมเจ้าท่า เข้าถึงข้อมูลของแบบแปลนและเอกสารต่าง ๆ ตามข้อมูลคอมพิวเตอร์ รวมทั้งรายงานการตรวจเรือที่...RO...ออกใบสำคัญรับรองหรือลงนามรับรองให้กับเรือที่จดทะเบียนเป็นเรือไทยทั้งหมดได้
- 4.3 กรมเจ้าท่าจะจัดหาบรรดาเอกสารประกอบต่าง ๆ ที่จำเป็นให้กับ...RO...เพื่อให้...RO...สามารถดำเนินการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายได้
- 4.4 ...RO...และกรมเจ้าท่าต่างตระหนักดีถึงความสำคัญของการประสานงานทางเทคนิคโดยทั้งสองฝ่าย ตกลงให้ความร่วมมือเพื่อการนี้ รวมทั้งการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นระหว่างกันเพื่อยังประโยชน์ที่แท้จริงด้วย

5. การกำกับดูแล

- 5.1 ...RO...ต้องยินยอมให้กรมเจ้าท่า ตรวจสอบจนเป็นที่พอใจได้ว่า ระบบควบคุมคุณภาพของ...RO... เป็นไปตามข้อกำหนดของ RO Code.
- 5.2 กรมเจ้าท่าอาจเลือกที่จะเข้าร่วมและสังเกตการณ์การตรวจสอบ...RO...ซึ่งดำเนินการโดยกลุ่มผู้ตรวจสอบอิสระที่กรมเจ้าท่าพิจารณาว่าเป็นการรักษาผลประโยชน์ของกรมเจ้าท่าหรือ IMO กรมเจ้าท่าอาจยอมรับผลการตรวจสอบภายใต้รายการรับรองระบบคุณภาพของ IACS หรือรายงานการตรวจสอบของผู้ตรวจสอบอิสระซึ่งการตรวจสอบที่เหมาะสมในการปฏิบัติให้เป็นไปตามระบบการจัดการคุณภาพและข้อกำหนดการตรวจสอบของ RO Code
- 5.3 ความถี่และขอบเขตของการตรวจสอบ...RO...โดยกรมเจ้าท่าให้เป็นไปตามกฎข้อบังคับสำหรับการตรวจเรือ (ฉบับที่ ๔๕) พ.ศ. ๒๕๕๘ (ค.ศ.๒๐๑๕) และที่แก้ไขเพิ่มเติม
- 5.4 กรมเจ้าท่าอาจขอให้...RO...จัดส่งรายงานสถิติของกองเรือ เกี่ยวกับความเสียหายและการบาดเจ็บล้มตายโดยอุบัติเหตุ ฯลฯ ได้

4. Information and Liaison

- 4.1 ...RO...shall report to the Marine Department such information at such frequency as agreed between ...RO...and the Marine Department as delineated in Appendix 2 to this Agreement (Memorandum).
- 4.2 The Marine Department shall be granted access to all plans and documents, computer database, including reports on surveys on the basis of which certificates are issued or endorsed by...RO, for the registered Thai ships.
- 4.3 The Marine Department will provide...RO...with all necessary documentation to enable...RO...to carry out the statutory certificate services.
- 4.3 The Marine Department will provide...RO...with all necessary documentation to enable...RO...to carry out the statutory certificate services
- 4.4 ...RO...and the Marine Department, recognizing the importance of technical liaison, agree to co-operate toward this end and maintain an effective dialogue.

5. Supervision

- 5.1 The Department will be given the opportunity to satisfy itself that RO's quality system continues to comply with the requirements of RO Code.
- 5.2 The Marine Department may choose to attend and observe the audits performed on...RO... by an independent audit group effectively representing the interests of the Marine Department or the IMO. The Marine Department may also accept the results of audits required under the IACS Quality System Certification Scheme ("QSCS") or applicable independent third-party audit reports as suitable verification of compliance with the quality management system and audit requirements of RO Code.
- 5.3 The frequency and extent of audit performed on...RO...by the Marine Department are subject to Regulations on Ship Survey (No. 45) B.E.2558 (2015) as may be amended.
- 5.4 The Marine Department may require RO to submit statistical report of its fleet in respect of damage and accidental casualties, etc.

6. ความร่วมมือด้านมาตรฐานความปลอดภัยและการรักษาสิ่งแวดล้อมทางทะเล

- 6.1 ...RO...ตกลงจะให้ความร่วมมือกับกรมเจ้าท่าเพื่อให้ได้รับทราบข้อมูลข้อกำหนดทางเทคนิคต่าง ๆ ตามกฎข้อบังคับของ IMO ล่าสุด
- 6.2 ...RO...ตกลงจะให้ความร่วมมือกับกรมเจ้าท่าในการฝึกอบรมเจ้าหน้าที่ของกรมเจ้าท่าตามที่กรมเจ้าท่าได้มีความตกลงความร่วมมือร่วมกันระหว่างกรมเจ้าท่ากับองค์กรที่ได้รับการยอมรับ (RO)
- 6.3 เมื่อ...RO...จะมีการปรับปรุงกฎเกณฑ์และคำแนะนำต่าง ๆ และในกรณีที่มีการแก้ไขเพิ่มเติมกฎเกณฑ์ที่ใช้อยู่ในปัจจุบันอันส่งผลกระทบต่อ การตรวจสอบสภาพและการตรวจเรือตามบันทึกฝ่ายเดียวฉบับนี้ RO...ต้องยอมให้กรมเจ้าท่ามีส่วนร่วมในการแสดงความเห็น
- 6.4 ...RO...ตกลงให้เจ้าพนักงานตรวจเรือของกรมเจ้าท่าเข้าร่วมการตรวจเรือของ...RO...ที่กระทำบนเรือไทยภายในอาณาเขตประเทศไทย โดย...RO...และกรมเจ้าท่าจะร่วมกันพิจารณากำหนดแผนการเข้าร่วมการตรวจเรือในแต่ละปี

7. เงื่อนไขอื่น ๆ

7.1 ค่าตอบแทน

ค่าตอบแทนสำหรับบริการออกไปสำคัญรับรองตามกฎหมาย กรมเจ้าท่าจะเรียกเก็บโดยตรงจากผู้ขอใช้บริการ หรือที่ RO ได้ดำเนินการสามารถเรียกเก็บโดยตรงจากผู้ขอใช้บริการ

7.2 การรักษาความลับ

กิจกรรมต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับข้อกำหนดฉบับนี้ ทั้ง...RO...และกรมเจ้าท่ามีพันธะในการรักษาไว้เป็นความลับ ทั้งนี้ ให้เป็นไปตามที่ระบุในภาคผนวก 3 ของบันทึกข้อกำหนดฉบับนี้

7.3 การแก้ไขเพิ่มเติม

การแก้ไขเพิ่มเติมบันทึกข้อกำหนดและภาคผนวกของข้อกำหนดฉบับนี้จะมีผลต่อเมื่อได้มีการปรึกษาหารือกัน และกรมเจ้าท่าได้ยอมรับแล้วเท่านั้น

6. Mutual Cooperation in Safety Standard and Marine Environmental Protection

- 6.1 ...RO... agrees to cooperate with the Marine Department in updating various technical requirements to enable the Marine Department to meet the latest IMO regulations.
- 6.2 ...RO... agrees to cooperate with the Marine Department in training personnel of the Marine Department mutually agreed between the Marine Department and RO
- 6.3 When developing new rules and guidelines and in the case of amendments to existing rules affecting inspections and surveys in accordance with this Memorandum, ...RO... shall allow the Marine Department to participate in expressing its opinions.
- 6.4 ...RO... agrees to allow the surveyors of the Marine Department to join ...RO... in the surveys on Thai vessels carried out in Thailand Annual joint survey plans shall be mutually determined by ...RO... and the Marine Department.

7. Other Conditions

7.1 Remuneration

Remuneration for statutory certification services carried out by ...RO... on behalf of the Marine Department shall be charged by ...RO... directly to the party requesting such services

7.2 Confidentiality

In so far as activities related to this Memorandum, both RO and the Marine Department shall be bound by confidentiality provisions as set forth in Appendix 3 hereto annexed.

7.3 Amendments

Amendments to this Memorandum and to the Appendices shall become effective only after mutual consultation and upon the acceptance of Marine Department.

7.4 การตีความข้อกำหนด

กรณีที่มีข้อโต้แย้งหรือข้อพิพาทจากข้อความในข้อกำหนดฉบับนี้ ให้กรมเจ้าท่าเป็นผู้ชี้ขาดข้อโต้แย้งหรือข้อพิพาทดังกล่าว และให้การชี้ขาดของกรมเจ้าท่าถือเป็นข้อยุติ

7.5 กฎหมายที่ใช้บังคับและการระงับข้อพิพาท

กรณีที่มีข้อโต้แย้งหรือข้อพิพาทเกี่ยวเนื่องหรือสืบเนื่องจากข้อกำหนดฉบับนี้ ให้เป็นไปตามกฎหมายไทย และอยู่ภายใต้เขตอำนาจของศาลไทย

8. การสิ้นสุดของข้อกำหนด

1. หาก RO ฝ่าฝืนบันทึกข้อกำหนด กรมเจ้าท่าจะแจ้งเป็นหนังสือไปยัง RO ที่ฝ่าฝืนบันทึกข้อกำหนดนั้นทราบ เพื่อให้โอกาสทำการแก้ไขเยียวยาข้อที่ผิดข้อกำหนดนั้นภายใน 30 วัน หากไม่ทำการแก้ไขเยียวยาดังกล่าว ให้ฝ่ายที่แจ้งมีสิทธิบอกเลิกข้อกำหนดฉบับนี้ได้ทันที
2. เพื่อให้บันทึกฝ่ายเดียวฉบับนี้มีผลบังคับใช้ต่ออย่างสมบูรณ์ RO..จะต้องรักษาไว้ซึ่งสถานะความเป็นสมาชิกโดยสมบูรณ์ขององค์กรสถาบันจัดชั้นเรือระหว่างประเทศ
3. บันทึกข้อกำหนดฉบับนี้อาจสิ้นสุดลงได้โดยฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าเป็นหนังสือเป็นเวลาไม่น้อยกว่า 12 เดือน

ให้บันทึกข้อกำหนดนี้มีผลบังคับนับแต่วันที่...RO..ได้ลงนามในบันทึกข้อตกลงและกรมเจ้าท่า ได้รับเอาบันทึกข้อกำหนดไว้แล้ว

เพื่อเป็นหลักฐานแห่งการนี้ ผู้ลงนามข้างล่างนี้ซึ่งได้รับมอบหมายจากทั้งสองฝ่ายโดยชอบแล้ว จึงได้ลงนามในบันทึกข้อกำหนดฉบับนี้ ณ วันที่.....

เพื่อ ...RO.

.....

7.4 Interpretation

In the event of any arguments or disputes on the term of the Memorandum, such term shall be referred to and interpreted by the Marine Department and its award shall be final.

7.5 Governing Laws and Settlement of Disputes

Any arguments or disputes arising out of or in connection with the Memorandum shall be governed by Court of Justice of Thailand and in accordance with the Laws of Thailand.

8. Termination

1. If this Memorandum is breached by one of the parties, the other party will notify the violating party of its breach in writing to allow the notified party the opportunity to remedy the breach with 30 days, failing which the notifying party has the right to terminate this Memorandum immediately.
2. For continued validity of this Memorandum, RO shall maintain its present status of full membership of International Association of Classification Society.
3. This Memorandum may be terminated by either party by giving the other party a 12-month written advance notice.

This Memorandum shall take effect as from the date that the Marine Department accepted the signed memorandum from ROs.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized by the ROs, have signed this Memorandum on.....

For RO:

.....

ภาคผนวก 1

แนบท้ายบันทึกข้อกำหนดด้วยการมอบหมายการบริการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายให้แก่เรือที่จดทะเบียนในประเทศไทย โดย.....RO.....เมือง.....ประเทศ.....ซึ่งครอบคลุมไปถึง ตราสารที่ใช้บังคับ และ ระดับการมอบหมาย

1. โดยหนังสือฉบับนี้...RO...ได้รับมอบหมายตามที่ระบุไว้ข้างล่างนี้ในการให้บริการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายในนามของกรมเจ้าท่าให้แก่บรรดาเรือและแท่นขุดเจาะเคลื่อนที่นอกชายฝั่งที่จดทะเบียนในประเทศไทย

1.1 RO...จะออกใบสำคัญรับรองฉบับเต็มตามที่ได้รับมอบหมายจากกรมเจ้าท่า หลังจากการตรวจครั้งแรกและการตรวจต่ออายุได้ก็ต่อเมื่อ...RO...ได้รับการประกาศให้เป็นองค์กรที่ได้รับการยอมรับจากกรมเจ้าท่าแล้ว และเจ้าของเรือได้แจ้งความประสงค์ขอใช้หรือเปลี่ยนแปลงองค์กรที่ได้รับการยอมรับจากกรมเจ้าท่าพร้อมทั้งชำระค่าธรรมเนียมที่กรมเจ้าท่าแล้ว

1.2 ผู้อำนวยการสำนักมาตรฐานเรือ กรมเจ้าท่า สงวนสิทธิ์ที่จะกำกับดูแลการตรวจเรือ/การตรวจสอบที่กระทำโดย...RO...หรือการส่งเจ้าพนักงานตรวจเรือของกรมเจ้าท่าเข้าร่วมการตรวจเรือ/การตรวจสอบ ซึ่งรวมถึงการตรวจเรือ/การตรวจสอบประจำปีและช่วงกลางอายุตามตราสารที่ใช้บังคับใน ข้อ 2 ข้างล่างนี้ ตามที่เห็นว่าจำเป็น

การมอบหมายสามประเภทข้างล่างนี้ ใช้ในการออกหนังสือสำคัญ คือ

F: การมอบหมายเต็ม ใช้ในการตรวจแบบ ดำเนินการตรวจเรือ และออก และ/หรือ เพิกถอนใบสำคัญรับรองชั่วคราวตามความจำเป็นและใบสำคัญรับรองเต็มรูป

P: การมอบหมายบางส่วน ใช้ในการตรวจแบบ ดำเนินการตรวจเรือ และออกใบสำคัญรับรองชั่วคราว เป็นระยะเวลา 5 เดือน โดย...RO...จะจัดส่งรายงานสำหรับการนี้ให้กรมเจ้าท่าพร้อมข้อเสนอแนะเพื่อพิจารณาออกใบสำคัญรับรองเต็มรูปให้ต่อไป

L: การมอบหมายจำกัด ใช้ในการดำเนินการประเภทพิเศษที่ไม่ได้ครอบคลุมกิจการข้างต้น เช่น มีข้อจำกัดทางด้านภูมิศาสตร์ หรือการมอบหมายเป็นรายกรณี

Appendix 1

To the Memorandum governing the delegation of statutory certification services for vessels registered in Thailand byCity,.....Country, covering the Applicable Instruments and degree of authorization.

1. RO is hereby authorized as listed below to carry out statutory certification services on behalf of the Marine Department with respect to vessels and mobile offshore drilling units registered in Thailand.
 - 1.1 Full term certificate will be issued by RO against authorization from the Marine Department after the initial survey and the renewal survey thereafter, that RO has declared the authorization announcement from the Marine Department and ship owner notify the intention of RO to Marine Department with a fee.
 - 1.2 The Director of Ship Standard Bureau of the Marine Department reserves the rights to supervise and over see the surveys/audits carried out by RO or the joint surveys/audits carried out together with the Marine Department's ship surveyors, including the annual intermediate and renewal surveys/audits of the Applicable Instruments in Clause 2 hereunder, as he deems necessary.

The following three types of authorizations apply to certification services:

- F: Full authorization to perform plan review, carry out surveys and issue and/or revoke necessary interim and full term certificates.
- P: Partial authorization to perform plan review, carry out surveys and issue of short term certificates for 5 months. RO will forward reports of these performances to the Marine Department with the recommendations for the issuance of full term certificates.
- P: Partial authorizations to perform plan review carry out surveys and issue of short term certificates for 5 months. RO will forward reports of these performances to the Marine Department with the recommendations for the issuance of full term certificates.
- L: Limited authorization to account for other special categories not covered by the above, such as case-by-case authorization or geographical limitations.

2. บัญชีรายชื่อหนังสือสำคัญ และประเภทการมอบหมาย มีดังต่อไปนี้.-

	ตราสาร	ประเภทการมอบหมาย
1	อนุสัญญาว่าด้วยความปลอดภัยแห่งชีวิตในทะเล ค.ศ. 1974 และ พิธีสาร ค.ศ.1978 ตามที่แก้ไขเพิ่มเติม	
1.1	ใบสำคัญรับรองการต่อเรือเพื่อความปลอดภัยของเรือสินค้า	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.2	ใบสำคัญรับรองอุปกรณ์ความปลอดภัยของเรือสินค้า	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.3	ใบสำคัญรับรองวิทยุเพื่อความปลอดภัยของเรือสินค้า	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.4	ใบสำคัญรับรองความปลอดภัยของเรือโดยสาร	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.5	การบรรทุก๊าซเหลวในระวาง	
1.5.1	ใบสำคัญรับรองสำหรับเรือที่ต่อขึ้นก่อนวันที่ 31 ตุลาคม ค.ศ 1976	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F

2. The listing of instruments and types of authorization is as follows:

	Instruments	Types of Authorization
1	SOLAS Convention 1974 and Protocol 1978 as amended	
1.1	Cargo Ship Safety Construction Certificate	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.2	Cargo Ship Safety Equipment Certificate	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.3	Cargo Ship Safety Radio Certificate	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.4	Passenger Ship Safety Certificate	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal Survey, Renewal of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.5	Carriage of Liquefied gases in Bulk	
1.5.1	Certificate for Ships Built Prior 31st October 1976	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F

	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.5.2	ใบสำคัญรับรองสำหรับเรือที่ต่อขึ้นหลังวันที่ 31 ตุลาคม ค.ศ.1976 แต่ก่อนวันที่ 1 กรกฎาคม ค.ศ.1986, GC CODE	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.5.3	ใบสำคัญรับรองระหว่างประเทศ สำหรับที่ต่อขึ้น ณ วันที่ 1 กรกฎาคม ค.ศ. 1986 หรือหลังจากนั้น IGC CODE	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.5.4	ใบสำคัญรับรองระหว่างประเทศสำหรับโครงสร้างและอุปกรณ์สำหรับเรือบรรทุก แก๊สเหลวในระวาง สำหรับที่ต่อขึ้น ณ วันที่ 1 กรกฎาคม ค.ศ. 1986 หรือ หลังจากนั้น IGC CODE	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.6	การบรรทุกสารเคมีอันตรายในระวาง	
1.6.1	ใบสำคัญรับรองสำหรับเรือที่ต่อขึ้นก่อนวันที่1กรกฎาคม ค.ศ. 1986, BCH CODE	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L

	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.5.2	Certificate for Ships-Built after 31st October 1976 but before 1st July 1986, GC Code	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.5.3	International Certificate for Ships Built on or After 1st July 1986 IGC Code	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.5.4	International Code for the Construction and Equipment of ships carrying Liquefied Gases in Bulk built on or after 1 July 1986 (IGC Code)	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.6	Carriage in Bulk of Dangerous Chemicals	
1.6.1	Certificate for Ships Built before 1st July 1986, BCH Code	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L

1.6.2	ใบสำคัญรับรองสำหรับเรือที่ต่อขึ้น ณ วันที่ 1 กรกฎาคม ค.ศ. 1986 หรือหลังจากนั้น, IBC CODE	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.6.3	ใบสำคัญรับรองตาม A.673 (16) การการขนถ่ายและการควบคุมปริมาณของ ความอันตรายและสารเหลวมีพิษในระวางของเรือสับสนุนออฟชอร์	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.7	บรรทุกสินค้าอันตราย ,ประมวล IMDG	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
	อนุมัติแบบแปลน การคำนวณ การบ่งชี้ และคู่มือ	F
1.8	ใบรับรองการปฏิบัติตามประมวลสินค้าในระวางแบบแข็งทางทะเลระหว่าง ประเทศ(IMSBC)	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
1.9	ใบสำคัญรับรองความปลอดภัยของเรือประเภทกิจการพิเศษ	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การออกใบสำคัญรับรองตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือ ช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F

1.6.2	Certificate for Ships Built on or after 1st July 1986, IBC Code	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.6.3	Certificate of fitness A.673(16) Transport and Handling of Limited Amounts of Hazardous and Noxious Liquid Substances in Bulk on Offshore Support Vessel	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.7	Carriage of Dangerous Goods, IMDG Code	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
	Approval of Drawings, Calculations, Specifications, Manuals	F
1.8	Certificate of Compliance with the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code (IMSBC)	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
1.9	Special Purpose Ship Safety Certificate	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F

	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
	อนุมัติแบบแปลน การคำนวณ การบ่งชี้ และคู่มือ	F
1.10	ใบสำคัญรับรองความปลอดภัยของเรือความเร็วสูง	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การออกใบสำคัญรับรองตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
	อนุมัติแบบแปลน การคำนวณ การบ่งชี้ และคู่มือ	F
1.11	IMO PSPC	
	การตรวจเรือ การสลักหลังข้อมูลทางเทคนิคการทาสีเคลือบ	F
	การอนุมัติเอกสาร การระบุเฉพาะเจาะจงและข้อมูลทางเทคนิค	F
1.12	เอกสารมอบหมายการสำหรับการขนถ่ายสินค้าจำพวกเมล็ด	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การออกใบสำคัญรับรองตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
1.13	เอกสารการปฏิบัติตามของเรือสนับสนุนออฟชอร์ ตาม Res.MSC.235(82)	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การออกใบสำคัญรับรองตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
2	อนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยการป้องกันมลพิษจากเรือ (MARPOL 73/78) และที่แก้ไขเพิ่มเติม การออกใบสำคัญรับรองและหรือเอกสารรับรองการปฏิบัติตามกฎข้อบังคับของกรมเจ้าท่า	
2.1	ใบสำคัญรับรองระหว่างประเทศว่าด้วยการป้องกันมลพิษสำหรับการบรรทุกสารเหลวมีพิษในระวางเป็นปริมาตรรวม, ภาคผนวก 1	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L

	Exemption Certificate	L
	Approval of drawing, Calculations, Specifications and Manuals	F
1.10	High Speed Craft Safety Certificate	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
	Approval of drawing, Calculations, Specifications and Manuals	F
1.11	IMO PSPC	
	Survey, Endorsement of the Coating Technical File (CTF)	F
	Approval of Documents, Specifications and Technical File	F
1.12	Document of Authorization for the carriage of Grain	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
1.13	Offshore Supply Vessel Document of Compliance , Res.MSC.235(82)	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
2.	MARPOL 73/78 as Amended, Issuance of Certificate and/or Statement of Compliance in accordance with Marine Department Rules	
2.1	International Oil Pollution Prevention Certificate, Annex I	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L

2.2	ใบสำคัญรับรองระหว่างประเทศว่าด้วยการป้องกันมลพิษสำหรับการบรรทุกสาร เหลวมีพิษในระวางเป็นปริมาตรรวม, ภาคผนวก 2	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
2.3	การป้องกันมลพิษจากการขนส่งทางทะเลซึ่งเป็นสารอันตรายที่บรรจุภาชนะ ภาคผนวก 3	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
2.4	การป้องกันมลพิษจากสิ่งปฏิกูล ภาคผนวก 4	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
2.5	การป้องกันมลพิษขยะ ภาคผนวก 5	
	การตรวจอนุมัติคู่มือ แบบ และรายละเอียดเฉพาะและแผนการจัดการขยะ	F
2.6	การป้องกันมลพิษทางอากาศที่เกิดจากเรือ, ภาคผนวก 6	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
2.6.1	การป้องกันการแพร่กระจายมลพิษทางอากาศ ภาคผนวก 6 ตามข้อกำหนด NOx Technical Code 2008	

2.2	International Pollution Prevention Certificate for Carriage of Noxious Liquid Substance in Bulk, Annex II	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
2.3	Prevention of Pollution by Harmful substances Carried by Sea in Packaged Form, Annex III	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
2.4	Sewage Pollution Prevention ,Annex IV	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey/ Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
2.5	Garbage Pollution Prevention, Annex V,	
	Approval of Manuals, Drawings and Specifications and Garbage Management Plan	F
2.6	Prevention of Air Pollution from Ships, Annex VI	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey/ Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
2.6.1	Prevention of Air Pollution Emitted from Ships, Annex VI with the NOx Technical Code 2008	

	การตรวจอนุมัติแบบแปลน การตรวจ และการออกเอกสารแสดงการเป็นไปตามข้อกำหนด NOx Technical Code 2008	F
2.7	ประสิทธิภาพพลังงานของเรือ ภาคผนวก 6	
	การตรวจครั้งแรกและการออกหนังสือรับรอง	F
2.8	การปฏิบัติตามสำหรับเครื่องยนต์ตามการป้องกันมลพิษทางอากาศระหว่างประเทศ ภาคผนวก 6	
	การตรวจครั้งแรกและการออกหนังสือรับรอง	F
3.	กฎข้อบังคับระหว่างประเทศว่าด้วยการป้องกันเรือโดนกันในทะเล ค.ศ. 1972	
	การอนุมัติแบบแปลน รายการคำนวณ รายละเอียดเฉพาะ และคู่มือ	F
4.	อนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยแนวน้ำบรรทุก ค.ศ. 1966 ตามที่แก้ไขเพิ่มเติม	
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ	F
	การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
5.	ประมวลว่าด้วยแท่นขุดเจาะเคลื่อนที่นอกชายฝั่ง ค.ศ. 1979,1989 และ 2009	
	การอนุมัติแบบแปลน รายการคำนวณ รายละเอียดเฉพาะ	F
	การตรวจครั้งแรกและการออกใบสำคัญรับรอง	F
	การตรวจเรือใหม่ การตรวจเรือประจำปี และการตรวจเรือช่วงกลางอายุ	F
	การออกใบสำคัญรับรองใหม่/การสลักหลังใบสำคัญรับรอง	
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
6.	ประมวลว่าด้วยการบริหารความปลอดภัยระหว่างประเทศ	
	การประเมินครั้งแรกหรือชั่วคราว และการออก SMC	F
	การประเมินใหม่ และการประเมินช่วงกลางอายุการออก SMC ใหม่/การสลักหลังSMC	F
	การประเมินครั้งแรกหรือชั่วคราว และการออก DOC	F
	การประเมินใหม่ และการประเมินช่วงกลางอายุ การออก DOC ใหม่/การสลักหลัง DOC	F

	Approval of Plans, Survey and Issuance of Statement of Compliance with NOx Technical Code 2008	F
2.7	The Energy Efficiency of Ship, Annex VI	
	Initial Survey and Issuance of Statement of Compliance	F
2.8	Statement of Compliance for Engine International Air Pollution Prevention ,Annex VI	
	Initial Survey and Issuance of Statement of Compliance	F
3.	International Regulations on Preventing Collision at Sea 1972	
	Approval of Drawings, Calculations, Specifications and Manuals	F
4.	International convention on Load Lines 1966 as Amended	
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
5.	Mobile Offshore Drilling Unit Code 1979,1989 and 2009	
	Approval of Drawings, Calculations and Specifications	F
	Initial Survey and Certificate Issuance	F
	Renewal, Annual and Intermediate Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
6.	ISM Code	
	Initial or Interim Assessment and Issuance of SMC	F
	Renewal and Intermediate , assessment, Renewal/Endorsement of SMC	F
	Initial or Interim Assessment and Issuance of DOC	F
	Renewal and Premature Assessment and Renewal/Endorsement of DOC	F

7.	ประมวลระหว่างประเทศว่าด้วยการรักษาความปลอดภัยของเรือและท่าเรือ(ISPS Code)	
	การตรวจเรือครั้งแรก หรือชั่วคราวและการตรวจรับรองเพิ่มเติม และออก ISSC	F
	การประเมินใหม่ และการตรวจช่วงกลางอายุ การตรวจประเมินเพิ่มเติม การตรวจประเมินใหม่ /การสลักหลัง ISSC	F
	การอนุมัติแผนการรักษาความปลอดภัยของเรือ	F
8.	อนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยระบบการควบคุมระบบกันเพลิง	
	การตรวจเรือและออกเอกสารแสดงการเป็นไปตามข้อกำหนด	F
9	อนุสัญญาแรงงานทางทะเล MLC 2006	
	การตรวจชั่วคราว และตรวจประเมินครั้งแรกและออกหนังสือรับรองเพื่อการปฏิบัติ (SoC)	F
	การตรวจใหม่ และการตรวจช่วงกลางอายุ การออกใหม่/การสลักหลัง SOC	F
	อนุมัติคู่มือ	F
10	อนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยการจัดการน้ำอับเฉาและสิ่งปนเปื้อน	
	การตรวจครั้งแรกและออกใบรับรองการปฏิบัติตาม	F
	การตรวจใหม่ การตรวจประจำปี การตรวจใหม่/การสลักหลังใบรับรอง	F
	ใบสำคัญรับรองการยกเว้น	L
11	ประมวลความปลอดภัยของระบบดำนํ้า	
	การตรวจเรือและออกหนังสือรับรอง DSS	F
	อนุมัติแบบ คำนวณ รายละเอียดเฉพาะและคู่มือ	F
12	ข้อแนะนำสำหรับเรือที่มีระบบติดตามตำแหน่งไดนามิก ตาม MSC/Circ.645	
	ตรวจเรือและออกเอกสารของการรับรองจากรัฐเจ้าของธง และเอกสารที่ยอมรับ	F
	อนุมัติแบบ คำนวณ รายละเอียดเฉพาะและคู่มือ	F
13	อนุสัญญาแรงงานทางทะเล	
	ตรวจเรือและออกหนังสือรับรองการปฏิบัติตามของอนุสัญญาแรงงาน ฉบับที่ 92 และ 133 หรืออนุสัญญาแรงงานทางทะเล 2006	F
	อนุมัติแบบ คำนวณ รายละเอียดเฉพาะและคู่มือ	F

7.	International Ship and Port Facility Security Code (ISPS Code)	
	Initial, Interim, and Additional Survey verification and Issuance of ISSC	F
	Renewal and Intermediate , Additional and Premature assessment, Renewal/Endorsement of ISSC	F
	Approval of Ship Security Plan	F
8.	International convention on the Control of Harmful Antifouling Systems	
	Survey and Issuance of Statement of Compliance	F
9	Maritime Labor Certificate ,MLC 2006	
	Interim and Initial Assessment and Issuance Statement of Compliance (SoC)	F
	Renewal and Intermediate , assessment, Renewal/Endorsement of SoC	F
	Approval of Manual	F
10	Ballast Water Management and Sediment Convention	
	Initial Survey and Certificate Issuance Statement of Compliance	F
	Renewal and Annual Survey, Renewal/Endorsement of Certificate	F
	Exemption Certificate	L
11	Code of Safety for Diving Systems	
	Survey and issuance of Diving System Safety (DSS) of Statement	F
	Approval of drawing, Calculations, Specifications and Manuals	F
12	Guideline for Vessel with Dynamic Position System, MSC/Circ.645	
	Survey and issuance of Flag State Verification and Acceptance Document	F
	Approval of drawing, Calculations, Specifications and Manuals	F
13	ILO Convention	
	Survey and Issuance Statement of Fact for ILO Convention No.92 and 133 or MLC 2006	F
	Approval of drawing, Calculations, Specifications and Manuals	F

เพื่อเป็นพยานหลักฐานแห่งการนี้ ผู้ลงนามข้างล่างนี้ซึ่งได้รับมอบหมายโดยชอบแล้ว จึงได้ลงนามในบันทึก
ข้อกำหนดฉบับนี้ ณ วันที่.....

เพื่อ ...ร.อ.

.....

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized by the ROs, have signed this
Memorandum on.....

For...RO .

.....

ภาคผนวก 2

แนบท้ายบันทึกข้อกำหนดว่าด้วยการมอบหมายการบริการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายให้แก่เรือที่จดทะเบียนในประเทศไทย โดย...RQ...เมือง.....ประเทศ.....ซึ่งครอบคลุมไปถึง ตราสารที่ใช้บังคับ และ ระดับการมอบหมาย

การรายงานให้กรมเจ้าท่าทราบ

1. **ขั้นตอนการรายงานกรณีมอบหมายทั่วไป**
...RQ... จะแจ้งให้กรมเจ้าท่า ทราบถึงงานที่ได้ทำลงไปตามที่ได้รับมอบหมายเป็นการทั่วไป
2. **ขั้นตอนการรายงานกรณีมอบหมายเฉพาะ**
ข้อกำหนดการรายงานจะต้องแนบไปกับการมอบหมายเฉพาะแต่ละครั้ง
3. **การรายงานการจำแนกชั้นเรือ หรือการจดทะเบียนเรือ (การกำหนดชั้น การเปลี่ยนแปลง หรือการยกเลิกการขึ้นทะเบียนกับ...RQ...สำหรับเรือที่ไม่ได้จำแนกชั้น)**
...RQ...ต้องทำหนังสือแจ้งกรมเจ้าท่า เมื่อ...RQ...ได้ตัดสินใจกำหนดชั้นให้แก่เรือ ข้อมูลที่ส่งให้จะต้องประกอบด้วยข้อจำกัดต่าง ๆ และเงื่อนไขสำคัญเกี่ยวกับชั้นหรือใบสำคัญรับรองตามกฎหมายสัมพันธ์กับการปฏิบัติงานและเขตการเดินเรือของเรือและการเบี่ยงเบนไปจากกฎของ...RQ...อันมีนัยสำคัญ...RQ...จะต้องแจ้งเป็นหนังสือให้กรมเจ้าท่า ทราบทันทีที่...RQ...ได้ ระงับ ถอน ยกเลิก หรือเปลี่ยนแปลงข้อจำกัดในการปฏิบัติงานในเรื่องการจัดชั้นเรือหรือการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายให้กับเรือที่จดทะเบียนในประเทศไทยนั้น พร้อมด้วยเหตุผลที่ทำให้ต้องกระทำเช่นนั้น
4. **รายงานกรณีเรือไม่อยู่ในสภาพพร้อมที่จะออกทะเลโดยไม่เกิดอันตรายต่อตัวเรือหรือผู้คนที่อยู่ในเรือ หรือมีเครื่องบ่งชี้ว่าเรืออาจจะก่อให้เกิดอันตรายต่อสภาพแวดล้อมทางทะเลโดยไม่สมควร**
...RQ...จะต้องแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบทันทีที่พบว่ามิชอบบ่งชี้ในระหว่างการปฏิบัติงานของเรือ หรือมีข้อแตกต่างเป็นอย่างมากในสภาพของเรือ หรืออุปกรณ์เรือ ซึ่งไม่เป็นไปตามรายละเอียดที่ระบุไว้ใน ใบสำคัญรับรอง หรือข้อกำหนดในอนุสัญญาระหว่างประเทศที่ใช้บังคับ และ/หรือ กฎระเบียบของประเทศไทย ถึงขั้นที่...RQ...เห็นว่าเรือลำนั้นไม่เหมาะสมที่จะออกทะเลโดยไม่เกิดอันตรายต่อตัวเรือ ผู้คนในเรือ หรือเรืออาจจะก่อให้เกิดอันตรายต่อสภาพแวดล้อมทางทะเลโดยไม่สมควร และหากไม่ได้ทำการแก้ไขจนเป็นที่พอใจของ...RQ...แล้ว...RQ... จะต้องเพิกถอนใบสำคัญรับรองที่เกี่ยวข้อง และแจ้งให้กรมเจ้าท่าและหน่วยงานที่มีอำนาจของรัฐเมื่อทำทราบด้วย

Appendix 2

To the Memorandum governing the delegation of statutory certification services for vessels registered in Thailand by ...RO... City..... Country..... covering the applicable Instruments and degree of authorization.

Reporting to the Marine Department

1. Procedures for reporting in the case of general authorization

...RO.. shall keep the Marine Department informed of the work being carried out in accordance with the general authorization.

2. Procedures for reporting in the case of specific authorization

Reporting requirements shall be attached to each specific authorization.

3. Reporting on classification or registration of ships (assignment of class, alterations or cancellations, registration with RO for non- classed ships)

The Marine Department shall be informed in writing when a final decision with regard to the assignment of class has been made by ...RO... The information shall include any restrictions and essential conditions relating to the class or statutory certificates regarding the operation and trading areas of the ship and any significant deviations from ...RO.. rules. ...RO.. shall inform the Marine Department in writing immediately after ...RO.. has suspended, withdrawn, canceled or seriously altered the operational limitations of its classification or statutory certificates for ships registered in Thailand, together with the reason(s) why such actions were taken.

4. Reporting of cases where a ship does not in all respects remain fit to proceed to sea without danger to the ship or to people on board the ship or where there are indications suggesting unreasonable threat of harm to marine environment

...RO.. shall promptly inform the Marine Department when a ship is found to be in operation with deficiencies or discrepancies such that the condition of the ship or its equipment does not correspond substantially with the particulars of its certificates or the requirements of applicable international conventions and/or the regulation of Thailand to the extent that ...RO.. considers that ship does not remain fit to proceed to sea without danger to the ship or to people onboard the ship or where there are indications of unreasonable threat of harm to marine environment. If the deficiencies or discrepancies are not rectified to the satisfaction of ...RO.. then ...RO.. shall withdraw the relevant statutory certificates and inform to Marine Department and Administrations of flag state.

5. การรายงาน (ทั่วไป)

เมื่อเสร็จสิ้นการตรวจสอบสภาพเรือเบื้องต้น...RQ. จะต้องแจ้งยืนยันว่าเรือลำดังกล่าวมีสภาพถูกต้องตามข้อกำหนดต่าง ๆ และ...RQ. ได้รับและเก็บรักษาควบคุมไว้แล้วซึ่งบรรดารายงานเกี่ยวกับการตรวจสอบสภาพเรือเบื้องต้น ไปให้กรมเจ้าท่าทราบโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้นอกจากนั้น ยังจะต้องส่งมอบสำเนา General Arrangement Drawings 1 ชุด สำหรับเรือที่ยังไม่เคยขึ้นทะเบียนในสมุดทะเบียนเรือของ...RQ. ไปให้ด้วย นอกจากนี้ ยังจะต้องจัดส่งสำเนารายงานการตรวจเรือครั้งแรกเพื่อกำหนดแนวน้ำบรรทุกและรายการคำนวณระยะกราบพื้นน้ำสำหรับเรือที่มีความยาว (L) เกินกว่า 24 เมตร แต่มีระวางต่ำกว่า 500 ตันกรอสมาให้อีกด้วย

เมื่อใดก็ตามที่มีการออกใบสำคัญรับรองขนาดตันเรือ (Tonnage Certificate) ให้แก่เรือที่จะขึ้นทะเบียนกับการจดทะเบียนเรือของ...RQ. หรือเมื่อใดก็ตามที่มีการยอมรับใบสำคัญรับรองขนาดตันเรือที่ออกโดยหน่วยงานที่มีอำนาจของต่างประเทศ หรือโดยองค์กรที่เป็นที่ยอมรับเชื่อถือได้ เป็นการชั่วคราวเพื่อการจดทะเบียนในประเทศไทย...RQ. จะต้องจัดส่งสำเนาใบสำคัญรับรองนั้น ๆ จำนวน 1 ชุด ไปให้กรมเจ้าท่าทราบทันที

เมื่อมีกรณีที่เกี่ยวข้อง...RQ. จะต้องจัดส่งบรรดาสำเนาใบสำคัญรับรอง Safety Radio/Radiotelegraphy/Radiotelephony/Radio ที่...RQ. ออกให้แก่เรือสินค้า พร้อมกับรายงานที่เกี่ยวข้อง จำนวน 1 ชุด ไปให้กรมเจ้าท่าด้วย

...RQ.จะต้องจัดส่งหนังสือแจ้งเจ้าของเรือ ดังต่อไปนี้.-

- ทันทีที่ใบสำคัญรับรองหมดอายุ
- เมื่อมิได้ทำการตรวจเรือตามกำหนด จะแจ้งให้ทราบโดยมิชักช้า
- เมื่อข้อแนะนำต่าง ๆ อันมิได้ส่งผลกระทบต่อความสมบูรณ์ของใบสำคัญรับรองระหว่างประเทศ ได้ออกให้พ้นกำหนด 3 เดือนแล้ว

ถ้าหากข้อแตกต่าง ต่าง ๆ มิได้รับการแก้ไขให้ถูกต้องภายในกำหนดเวลา 1 เดือน...RQ. จะจัดส่งสำเนาหนังสือบอกกล่าวนั้นพร้อมกับรายงานชี้แจงขั้นตอนที่...RQ. จะดำเนินการต่อไป ไปให้กรมเจ้าท่าทราบ เมื่อได้รับการร้องขอให้ทำการจำแนกชั้นเรือที่จะจดทะเบียนหรือได้ขึ้นทะเบียนไว้กับการจดทะเบียนเรือของ RQ จะแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบทันที

5. Reporting (General)

...RO shall, as soon as possible after completing the initial survey and inspection functions, send the Marine Department a confirmation to the effect that the ship complies with the relevant requirements and that all reports on initial surveys of the same requirements have been received, controlled and filed. Further, a copy of general arrangement drawings shall be submitted for ships that have not previously been registered in...RO's Register of Ships.

In addition, for a ship with a length (L) of more than 24 metres but the capacity is less than 500 gross tonnage, a copy of Load Line initial survey report and Freeboard calculation shall also be submitted.

Whenever a tonnage certificate is issued to a ship that will be or has been registered in RO's Register of Ships or whenever a tonnage certificate issued by a foreign authority or another recognized organization is accepted temporarily in connection with registration in Thailand,....RO shall immediately forward one copy of that certificate to the Marine Department.

Where there is a case concerned,....RO shall submit all copies of certificates of Safety Radio/Radiotelegraphy/Radiotelephony/Radio issued by...RO to a cargo ship, together with one set of relevant reports, to the Marine Department.

RO shall send written notices to ship owners as follows:

- Immediately upon expiration of certificates;
- Without delay if scheduled surveys have not been carried out;
- When recommendations of a kind that does not affect the validity of an international certificate are three months overdue.

If the discrepancies are not rectified within a period of one month,....RO shall submit a copy of that notice to the Marine Department together with a report explaining....RO's further actions.

เมื่อได้รับการร้องขอ ...RO จะต้องอนุญาตให้กรมเจ้าท่าเข้าตรวจสอบแบบและเอกสารต่าง ๆ รวมทั้ง
บรรดารายงานการตรวจเรือที่ ...RO ใช้ประกอบการออกใบสำคัญรับรอง

เมื่อได้รับการร้องขอ กรมเจ้าท่าจะจัดหาเอกสารต่าง ๆ ที่จำเป็นเพื่อประโยชน์ในการตรวจเรือและจัดชั้น
เรือ ให้...RO

...RO จะแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบตามขั้นตอนที่ได้ตกลงกันไว้ ถึงการตรวจเรือเพื่อการออกใบสำคัญรับรอง
ชนิดต่าง ๆ และการออกให้ใหม่ และเมื่อมีการระงับหรือเพิกถอนใบสำคัญรับรองตามกฎหมาย

...RO จะแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบทันทีทางโทรสารหรือทางเทเลกซ์

...RO จะส่งมอบบัญชีรายการผลิตภัณฑ์ที่ได้รับอนุมัติแล้วพร้อมกับการปรับปรุงให้เป็นปัจจุบันไปให้กรมเจ้า
ท่าทราบ

เพื่อเป็นพยานหลักฐานแห่งการนี้ ผู้ลงนามข้างล่างนี้ซึ่งได้รับมอบหมายโดยชอบแล้ว จึงได้
ลงนามในข้อกำหนดฉบับนี้ ณ วันที่.....

เพื่อ ...RO

.....

Whenever a request for classification of a ship that will be or has been registered in the Register of Ships is received, ...RO... shall immediately inform the Marine Department.

The Marine Department shall be granted access upon request to all plans and documents including reports on surveys on the basis of which certificates are issued by ...RO....

Upon request, the Marine Department will furnish ...RO... with all necessary documentation for the purpose of surveys and classifications.

...RO... shall inform the Marine Department, in accordance with agreed procedures, about surveys for the issuance of the various certificates and their renewal. ...RO... will inform the Marine Department immediately, by provided e-mail or fax, when a statutory certificate is revoked or suspended.

...RO... will submit to the Marine Department a list of approved products with the updates.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized by the ROs, have signed this Memorandum on.....

For ...RO... .

.....

ภาคผนวก 3

แนบท้ายข้อกำหนดว่าด้วยการมอบหมายการบริการออกใบสำคัญรับรองตามกฎหมายให้แก่เรือที่จดทะเบียนในประเทศไทย โดย...ร.อ.เมือง.....ประเทศ.....ซึ่งครอบคลุมไปถึง ตราสารที่ใช้บังคับ และระดับการมอบหมาย

การรักษาข้อมูลไว้เป็นความลับ

บรรดาข้อมูลต่าง ๆ ของคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งที่คู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งได้รับทราบ อันเป็นผลเนื่องมาจากข้อกำหนดฉบับนี้ ให้เก็บไว้เป็นความลับ เว้นแต่จะมีการตกลงเป็นหนังสือเป็นอย่างอื่น

แม้กระนั้นก็ตาม ข้อมูลเกี่ยวกับประวัติเรือที่จดทะเบียนในประเทศไทยที่เข้ารับบริการตามกฎหมายจาก...ร.อ.อาจเปิดเผยต่อหน่วยงานต่าง ๆ เหล่านี้ได้ คือ.-

ประเภทข้อมูล	การเปิดเผยข้อมูลให้กับ			
	เจ้าของเรือ	รัฐเจ้าของธง	รัฐเมืองท่า	บริษัทประกันภัย
วันครบกำหนดการตรวจเรือตามกฎหมาย	3	3	1	1
วันหมดอายุใบสำคัญรับรองตามกฎหมาย	3	3	1	1
ข้อแนะนำตามกฎหมายที่จดทะเบียนไว้	3	3	1	2*
ข้อแนะนำตามกฎหมายที่พังกำหนด	3	3	1	1*

*เว้นแต่ต้องห้ามตามบันทึกฝ่ายเดียวที่ทำไว้กับรัฐเจ้าของธง

หมายเหตุ

- 1 เปิดเผยเมื่อได้รับการร้องขอ
- 2 เปิดเผยเมื่อเจ้าของเรือยอมรับ หรือเป็นไปตามข้อระบุเฉพาะในสัญญาประกันภัย
- 3 เปิดเผยโดยอัตโนมัติ

เพื่อเป็นพยานหลักฐานแห่งการนี้ ผู้ลงนามข้างล่างนี้ซึ่งได้รับมอบหมายโดยชอบแล้ว จึงได้ลงนามในข้อกำหนดฉบับนี้ ณ วันที่.....

เพื่อ ...ร.อ.

.....

Appendix 3

To the Memorandum governing the delegation of statutory certification services for vessels registered in Thailand by ...RO..... City Country, covering the Applicable Instruments and degree of authorization.

Confidentiality

In consequence of this Memorandum, information that comes to the knowledge of one party about the other party shall be kept confidential, unless otherwise agreed in writing.

Notwithstanding the above, information with respect to records of statutory services rendered to ships registered in Thailand by RO may be disclosed to the following firms/authorities:

Type of Information	To: Firms/Authorities			
	<u>Ship Owner</u>	<u>Flag State</u>	<u>Port State</u>	<u>Insurance Company</u>
Due date of statutory survey	3	3	1	1
Expiry date of statutory certificate	3	3	1	1
Registered statutory recommendations	3	3	1	2*
Overdue statutory recommendations	3	3	1	1*

*Unless prohibited by the Memorandum given to the Flag State.

Note:

- 1 To be disclosed upon request;
- 2 To be disclosed upon ship owners' consent, or as set forth in specific clause(s) in the insurance contract;
- 3 Available automatically.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized by the ROs, have signed this Memorandum on.....

For ...RO .

.....